

DEVELAR REALIDADES, CONFRONTARLAS, INVENTARLAS, CRITICARLAS, TRANSFORMARLAS

AMBULANTE

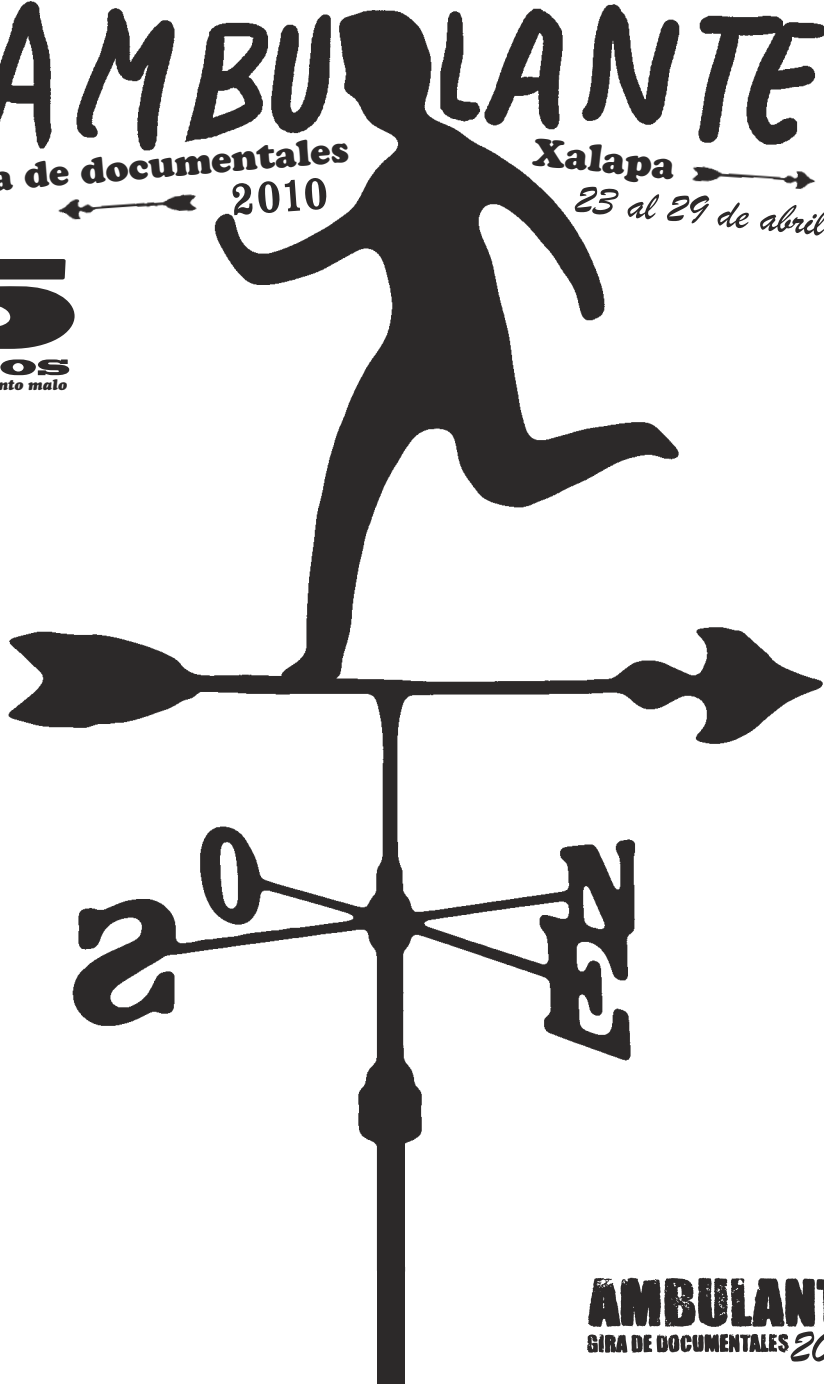
Gira de documentales

2010

Xalapa

23 al 29 de abril

5
AÑOS
no hay quinto malo



AMBULANTE
GIRA DE DOCUMENTALES 2010

PROGRAMA DE MANO

Cinépolis Las Américas

Carretera Xalapa Veracruz Km. 2 No. 680 Col. Pastoressa

Xalapa

Teatro Ágora

Bajos del Parque Juárez s/n, Col. Centro

Xalapa

El Colegio de Veracruz

Carrilo Puerto # 26, Col. Centro

Xalapa

Jardín de las Esculturas

Av. Rafael Murillo Vidal s/n, Col. Cuauhtemoc

Xalapa

La Fábrica.TV

Ávila Camacho 23 Piso 2, Col. Centro

Xalapa

Aula Clavijero

Juárez 55, Col. Centro

Xalapa

Escuela Gestalt de Diseño

Av. Primero de Mayo 113, Col. Obrero Campesina

Xalapa

Escuela Veracruzana de Cine Luis Buñuel

Belisario Domínguez 31, Col. Centro

Xalapa

Universidad Veracruzana

Facultad de Derecho, Circuito Aguirre Beltrán s/n, Zona Universitaria

Xalapa

Paseo de Los Lagos

Calle Dique s/n, Col. Felipe Carrillo Puerto

Xalapa

Foro Abierto del Ágora de la Ciudad

Bajos del Parque Juárez s/n, Col. Centro

Xalapa

Plazoleta Xallitic

Calle Fco. I Madero s/n, Plaza Mayor, Col. Centro

Xalapa

www.ambulante.com.mx



CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS	
SO	15:00 ▶▶▶ Ojos bien abiertos Gonzalo Arijón <i>Francia, Argentina, Ecuador, Bolivia, Uruguay</i> 2009 Español 116 min.
SO	17:55 ▶▶▶ Tías rudas Kim Longinotto <i>Sudáfrica</i> 2008 Inglés 103 min.
SO	20:25 ▶▶▶ El último tren a casa Lixin Fan <i>Canadá</i> 2009 Mandarín, dialecto sichuan 90 min.
SND	22:30 ▶▶▶ Calle 13. Sin Mapa Marc de Beaufort, Alexandra Posada <i>Estados Unidos, Puerto Rico</i> 2009 Español 90 min.
JARDÍN DE ESCULTURAS	
INJ	18:00 ▶▶▶ Programa 1: Gestus Injerto 65 min.
EL COLEGIO DE VERACRUZ	
BC	17:00 ▶▶▶ Aquí y en otro lugar Jean-Luc Godard, Anne-Marie Miéville, Jean-Pierre Gorin <i>Francia</i> 1976 Francés 52 min.
BC	18:00 ▶▶▶ Underground Emile de Antonio, con Mary Lampson y Haskell Wexler <i>Estados Unidos</i> 1976 Inglés 87 min.
TEATRO AGORA DE LA CIUDAD	
DC	19:00 ▶▶▶ Robotierra Margarita Martínez, Miguel Salazar <i>Colombia</i> 2010 Español 73 min.
DC	21:00 ▶▶▶ RiP: Un manifiesto del remix Brett Gaylor <i>Canadá</i> 2008 Inglés 86 min.

LA FÁBRICA TV	
SO	17:00 ▶▶▶ La tierra de la locura Luc Moullet <i>Francia</i> 2009 Francés 90 min.
AULA CLAVIJERO	
SO	19:00 ▶▶▶ La tierra de la locura Luc Moullet <i>Francia</i> 2009 Francés 90 min.
SÁBADO	
24	
CINÉPOLIS LA AMÉRICAS	
SO	14:30 ▶▶▶ Tijuaneados Anónimos José Luis Figueroa, Ana Paola Rodríguez <i>México</i> 2009 Español 82 min.
SO	16:35 ▶▶▶ Vivimos en público Ondi Timoner <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés 89 min.
SO	18:45 ▶▶▶ La tierra de la locura Luc Moullet <i>Francia</i> 2009 Francés 90 min.
SO	21:30 ▶▶▶ Videocracia Erik Gandini <i>Suecia</i> 2009 Italiano, inglés 85 min.
JARDÍN DE ESCULTURAS	
INJ	16:45 ▶▶▶ Programa 4: Habitar las imágenes Injerto 70 min.
INJ	18:00 ▶▶▶ Programa 2: A segunda vista Injerto 80 min.
TEATRO AGORA DE LA CIUDAD	
DC	19:00 ▶▶▶ Esquimales experimentales Barry Greenwald <i>Canadá</i> 2009 Inglés, inubtitulad 70 min.
DC	21:00 ▶▶▶ Que el diablo vuelva al infierno Gini Reticker <i>Estados Unidos</i> 2008 Inglés 72 min.

CINÉPOLIS LAS AMÉRICAS	
SO	14:35 ▶▶▶ La película del molino de viento Alexander Olch <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés 81 min.
SO	16:40 ▶▶▶ El informe Toledo Albino Álvarez G. <i>México</i> 2008 Español, inglés, zapoteco 82 min.
SO	18:45 ▶▶▶ La tierra de la locura Luc Moullet <i>Francia</i> 2009 Francés 90 min.
SND	21:50 ▶▶▶ The White Stripes Emmett Malloy <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés 93 min.
JARDÍN DE ESCULTURAS	
INJ	11:00 ▶▶▶ Programa 3: Arqueologías audiovisuales Injerto 65 min.
INJ	18:00 ▶▶▶ Programa 8: Revisitando parentescos Injerto 82 min.
TEATRO AGORA DE LA CIUDAD	
DC	19:00 ▶▶▶ Enemigos del pueblo Rob Lemkin, Thet Sambath <i>Reino Unido, Camboya</i> 2009 Inglés, camboyano 93 min.
DC	21:00 ▶▶▶ Conejo a la Berlin Bartek Konopka <i>Polonia, Alemania</i> 2009 Alemán 39 min.

LUNES

26

MARTES

27

CINÉPOLIS
LAS AMÉRICAS

SO 14:45 →
La cuerda floja
Nuria Ibáñez
México
2009 | Español | 84 min.

SO 16:45 →
Una cierta verdad
Abel García Roure
España
2008 | Español, catalán
| 136 min.

SND 19:40 →
Calle 13, Sin Mapa
Marc de Beaufort,
Alexandra Posada
Estados Unidos, Puerto
Rico
2009 | Español | 90 min.

SND 21:50 →
Insurgentes
Lasse Hoile
Reino Unido, Dinamarca
2009 | Inglés | 77 min.

EL COLEGIO DE VERACRUZ

BC 17:00 →
**Chile, la memoria
obstinada**
Patricio Guzmán
Canadá, Francia
1999 | Español | 52 min.

BC 18:00 →
**Programa Santiago
Álvarez**
Cuba
1964-1969 | 115 min.

ESCUELA GESTALT

***** 10:00 →
**¿Cuál es el camino
a casa?**
Rebecca Cammisa
Estados Unidos
2009 | 83 min.

ESCUELA VERACRUZANA
DE CINE LUIS BUÑUEL

INJ 18:00 →
Agarrando Pueblo
Luis Ospina, Carlos Mayolo
Colombia
1978 | 27 min.

CINÉPOLIS
LAS AMÉRICAS

SO 14:40 →
Videocracia
Erik Gandini
Suecia
2009 | Italiano, inglés |
85 min.

SO 16:45 →
Ojos bien abiertos
Gonzalo Arjón
Francia, Argentina,
Ecuador, Bolivia, Uruguay
2009 | Español, portugués
| 116 min.

SO 19:45 →
La bahía
Louie Psihoyos
Estados Unidos
2009 | Inglés, japonés |
90 min.

SND 22:00 →
**All Tomorrow's
Parties**
All Tomorrow's People,
Jonathan Caouette
Reino Unido
2009 | Inglés | 82 min.

JARDÍN DE ESCULTURAS

INJ 18:00 →
**Programa 5:
El sentido del espacio**
Injerto | 65 min.

EL COLEGIO DE VERACRUZ

BC 17:00 →
El General
Natalia Almada
México, Estados Unidos
2009 | Español | 83 min.

18:30 →
Mesa redonda :
Reflexiones sobre
la revolución y sus
manifestaciones culturales
Con Arturo Durán

TEATRO AGORA
DE LA CIUDAD

DC 19:00 →
La doctrina del shock
Michael Winterbottom, Mat
Whitecross
Reino Unido
2009 | Inglés | 78 min.

DC 21:00 →
Bernadette
Duncan Campbell
Reino Unido
2009 | Inglés | 37 min.

DC Paria
Jona Elfdahl
Suecia
2008 | Sueco | 25 min.

UNIVERSIDAD
VERACRUZANA (FACULTAD
DE DERECHO)

BC 17:00 →
**Programa Santiago
Álvarez**
Cuba
1964-1969 | 115 min.

PASO DE LOS LAGOS

+ 20:00 →
**¿Cuál es el camino
a casa?**
Rebecca Cammisa
Estados Unidos
2009 | 83 min.

**CINÉPOLIS
LAS AMÉRICAS**

SO	15:00 → El informe Toledo Albino Álvarez G. <i>México</i> 2008 Español, inglés, zapoteco 82 min.
SND	17:05 → All Tomorrow's Parties All Tomorrow's People, Jonathan Caouette <i>Reino Unido</i> 2009 Inglés 82 min.
SO	19:10 → Food, Inc. Robert Kenner <i>Estados Unidos</i> 2008 Inglés 94 min.
SND	21:25 → El poder del soul Jeffrey Levy-Hinte <i>Estados Unidos</i> 2008 Inglés, francés 93 min.

JARDÍN DE ESCULTURAS

INJ	18:00 → Programa 6: Mark Injerto 70 min.
------------	--

EL COLEGIO DE VERACRUZ

BC	17:00 → Videogramas de una revolución Harun Farocki, Andrei Ujica <i>Alemania</i> 1992 Alemán, rumano 107 min.
BC	19:00 → Programa Noticiario del Tercer Mundo Vietnam 1968-1969 84 min.

**TEATRO AGORA
DE LA CIUDAD**

CD	17:00 → Retrospectiva Gustav Deutsch : "Una chica y una pistola" Gustav Deutsch <i>Austria</i> 2009 93 min.
-----------	---

**FORO ABIERTO DEL AGORA
DE LA CIUDAD**

SO +	20:00 → Tijuaneados Anónimos José Luis Figueroa, Ana Paola Rodríguez <i>México</i> 2009 Español 82 min.
-----------------------	--

**CINÉPOLIS
LAS AMÉRICAS**

SND	15:00 → The White Stripes Emmett Malloy <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés 93 min.
SO	17:15 → La película del molino de viento Alexander Olch <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés 81 min.
SO	19:20 → La cuerda floja Nuria Ibañez <i>México</i> 2009 Español 84 min.
SO	21:20 → Tías rudas Kim Longinotto <i>Sudáfrica</i> 2008 Inglés 103 min.

JARDÍN DE ESCULTURAS

INJ	17:00 → Programa 7: Contubernios de la Arquitectura Injerto 65 min.
------------	---

EL COLEGIO DE VERACRUZ

BC	17:00 → Viaje de una larga noche hacia el día Frances Reid, Deborah Hoffmann <i>Estados Unidos</i> 2000 Inglés, afrikáans 94 min.
-----------	---

PLAZOLETA DE XALLITIC

SO +	19:30 → La bahía Louie Psihoyos <i>Estados Unidos</i> 2009 Inglés, japonés 90 min.
-----------------------	---

PROGRAMAS INJERTO

PROGRAMA 1 Gestus 65 mins "Cantata Perestroika" "Masturbanführer" "Cantata Partisana"
PROGRAMA 2 "A segunda vista" 80mins
PROGRAMA 3 Arqueologías Audiovisuales 65 mins "Río Copalita" "Lucha en Jerash"
PROGRAMA 4 Habitar las imágenes 70mins "Folklore II" "Mi memoria me observa" "La cura mimética"
PROGRAMA 5 El sentido del espacio 65 mins "Exotic nippon" "La cueva Bower" "Lo poco que sabemos de nuestros vecinos"
PROGRAMA 6 "Mark" 70 mins
PROGRAMA 7 Contubernios de la Arquitectura 65 mins "Mi Barrio" "Ruinas"
PROGRAMA 8 Revisitando parentescos 82 min "Postdata" "Ninna Nanna" "Mi bebe blanco" "Efectos de Familia" "Agarrando Pueblo"

ENFOQUE
BILOO

BC

SOMDERO

SND

INJERTO

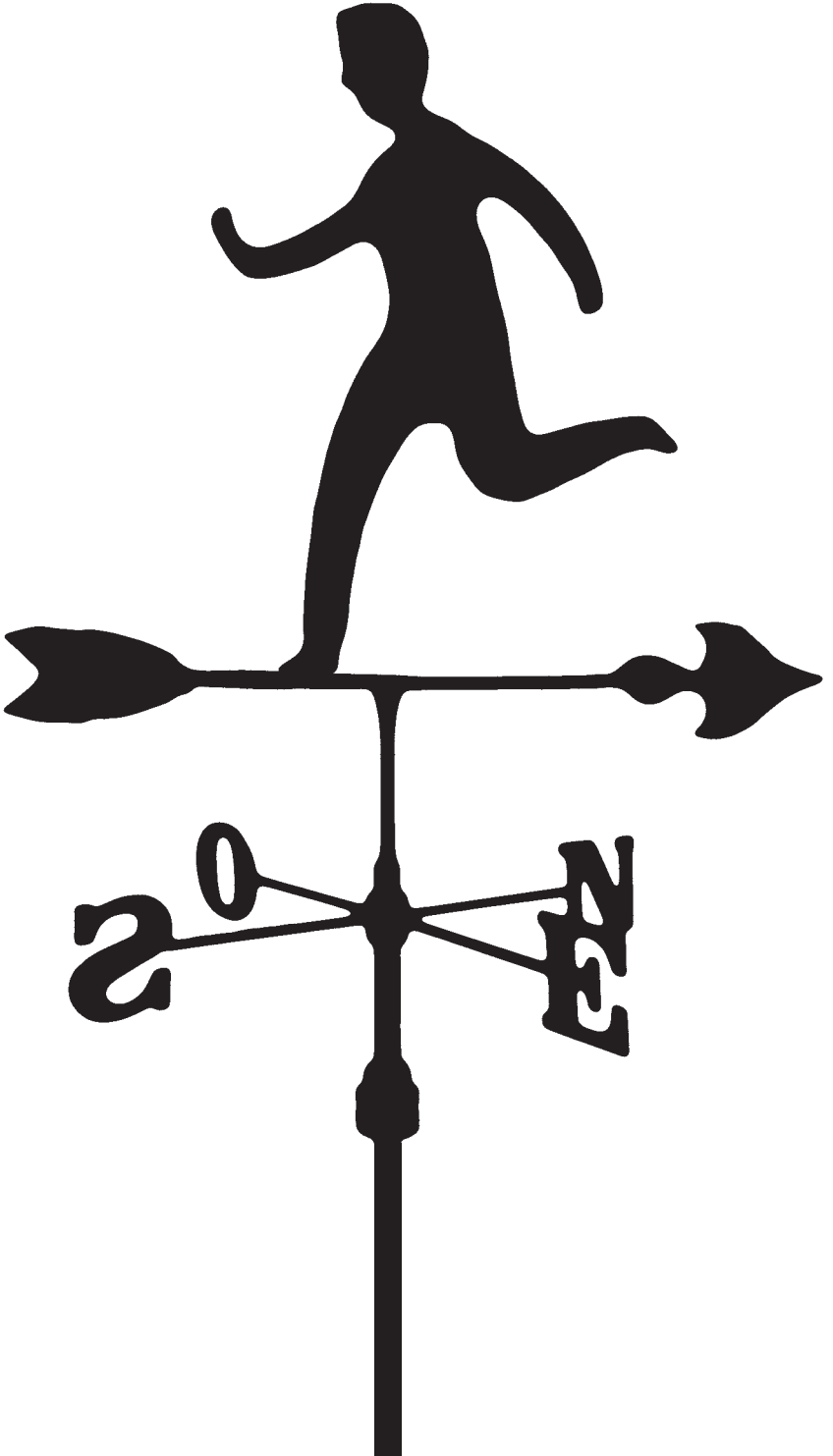
INJ

DICATAFOR'S
CUT

DC

SECCIÓN
OFICIAL

SO



Contenido

SECCIÓN OFICIAL ➡➡

- | | |
|---|--|
| 5 | La bahía |
| 5 | Una cierta verdad |
| 6 | La cuerda floja |
| 6 | Food, Inc. |
| 6 | El informe Toledo |
| 6 | Ojos bien abiertos: Un viaje por la Sudamérica de hoy |
| 7 | La película del molino de viento |
| 7 | Tías rudas |
| 7 | La tierra de la locura |
| 7 | Tijuaneados Anónimos: una lágrima, una sonrisa |
| 8 | El último tren a casa |
| 8 | Videocracia |
| 8 | Vivimos en público |

DICTATOR'S CUT ➡➡

- | | |
|----|---|
| 10 | Bernadette |
| 10 | Conejo a la Berlín |
| 11 | La doctrina del shock |
| 11 | Enemigos del pueblo |
| 11 | Esquimales experimentales |
| 11 | Paria |
| 12 | Que el diablo vuelva al infierno |
| 12 | RiP: Un manifiesto del remix |
| 12 | Robotierra |

INJERTO ➡➡

- | | |
|----|---|
| 14 | A segunda vista |
| 14 | Agarrando pueblo |
| 15 | Cantata perestroika. Victoria sobre el golpe de Estado |
| 15 | Cantata partisana. Una historia de Belgrado |
| 15 | La Cueva Bowers |
| 15 | La cura mimética |
| 16 | Efectos de familia |
| 16 | Exotic Nippon |
| 16 | Río Copalita |
| 16 | Folklore II |
| 17 | Lo poco que sabemos de nuestros vecinos |
| 17 | Lucha en Jerash |
| 17 | Mark |
| 17 | Masturbanführer |
| 18 | Mi barrio |
| 18 | Mi bebé blanco |
| 18 | Mi memoria me observa |
| 18 | Postdata |
| 19 | Ninna Nanna |
| 19 | Ruinas |

SONIDERO ➡➡

- 21 **All Tomorrow's Parties**
- 21 **Calle 13. Sin Mapa**
- 22 **Insurgentes**
- 22 **El poder del soul**
- 22 **The White Stripes. Bajo las luces boreales**

ENFOQUE BI100 ➡➡

- 24 **Aquí y en otro lugar**
- 24 **Chile, la memoria obstinada**
- 25 **El General**
- 25 **Programa Noticiero del Tercer Mundo**
- 26 **Programa Santiago Álvarez**
- 26 **Underground**
- 27 **Viaje de una larga noche hacia el día**
- 27 **Videogramas de una revolución**

RETROSPECTIVA ➡➡
GUSTAV DEUSTCH

- 29 **FILM IST. una chica y una pistola**

CINE EN CAMBIO ➡➡

- 31 **Cine en cambio**



**SECCIÓN
OFICIAL**

Sección Oficial



Es una pequeña ventana que deja ver una selección minuciosa del extenso abanico de la creciente producción de cine documental en el mundo. Es una celebración y un reconocimiento al talento y visión de aquellos que apuestan por contar sus delirios, preocupaciones, sueños, historias y frustraciones. Son viajes literales que usan como materia prima realidades de diversos rincones del planeta.

LA BAHÍA



Louie Psihoyos

Un equipo de activistas, cineastas y buzos se embarcan en una misión para develar un oscuro y mortífero secreto oculto en una caleta en Japón.



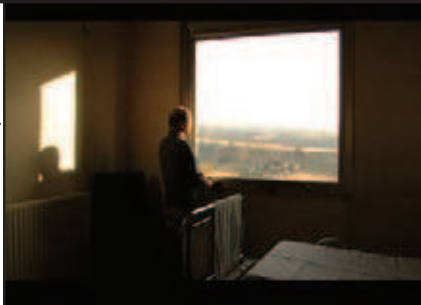
Japón | 2009 | Inglés, japonés | Color | 90 min.

UNA CIERTA VERDAD



Abel García Roure

Una cierta verdad es un viaje emocional y de conocimiento en busca de un resquicio de luz en el aparentemente inexplicable y enigmático universo de la locura.



España | 2008 | Español, catalán | Color | 136 min.



LA CUERDA FLOJA

➡ ➡ **Nuria Ibáñez**

Marce, Adriana, Mario, Jaqueline y Carmelo insisten en sacar adelante su viejo y anticuado circo porque están convencidos de la trascendencia de su arte.

México | 2009 | Español | Color | 84 min.



FOOD, INC.

➡ ➡ **Robert Kenner**

Food, Inc. revela sorprendentes verdades sobre lo que comemos, la manera en que se produce y el costo que representa para nuestra salud.

Estados Unidos | 2008 | Inglés | Color | 94 min.



EL INFORME TOLEDO

➡ ➡ **Albino Álvarez G.**

La serie de grabados que Francisco Toledo realiza en torno a un relato de Franz Kafka constituye el eje narrativo de este documental.

México | 2008 | Español, inglés, zapoteco | Color | 82 min.



OJOS BIEN ABIERTOS

UN VIAJE POR LA SUDAMÉRICA DE HOY

➡ ➡ **Gonzalo Arijón**

Retrato de los hombres y mujeres que, desde sus combates cotidianos, forjaron el singular momento histórico que vive Sudamérica.

Francia, Argentina, Ecuador, Bolivia, Uruguay | 2009 | Español, portugués | Color | 116 min.

LA PELÍCULA DEL MOLINO DE VIENTO

➔ **Alexander Olch**

Doscientas horas de material, cajas de película llenas de polvo y una computadora de edición descompuesta son las piezas de la fallida autobiografía del cineasta Richard P. Rogers.



Estados Unidos | 2009 | Inglés | Color. BN | 81 min.

TÍAS RUDAS

➔ **Kim Longinotto**

Las “Tías rudas” son un notable grupo de mujeres firmes en su propósito de proteger y cuidar a los niños maltratados, abandonados y olvidados de sus comunidades.



Sudáfrica | 2008 | Inglés | Color | 103 min.

LA TIERRA DE LA LOCURA

➔ **Luc Moullet**

Luc Moullet, con su solemne seriedad y su humor mordaz, estudia las causas y consecuencias de algunos extraños fenómenos psíquicos ocurridos en los Alpes franceses.



Francia | 2009 | Francés | Color | 90 min.

TIJUANEADOS ANÓNIMOS

UNA LÁGRIMA, UNA SONRISA

➔ **José Luis Figueroa,
Ana Paola Rodríguez**

Semana a semana, un grupo de personas se reúne en Tijuaneados Anónimos para compartir experiencias y juntos detener el fenómeno social que los aqueja: lo tijuaneado.



México | 2009 | Español | Color | 82 min.



EL ÚLTIMO TREN A CASA

➡ **Lixin Fan**

El último tren a casa examina los destinos individuales de la caótica evolución social de China y su carrera por convertirse en la próxima superpotencia del mundo.

Canadá | 2009 | Mandarín, dialecto sichuan | Color | 90 min.



VIDEOCRACIA

➡ **Erik Gandini**

Erik Gandini retrata desde el interior las consecuencias de un experimento televisivo del que los italianos han sido objeto durante 30 años.

Suecia | 2009 | Italiano, inglés | Color, BN | 85 min.



VIVIMOS EN PÚBLICO

➡ **Ondi Timoner**

Vivimos en público revela una fascinante historia precautoria sobre lo que debemos esperar a medida que el mundo virtual inevitablemente toma el control de nuestras vidas.

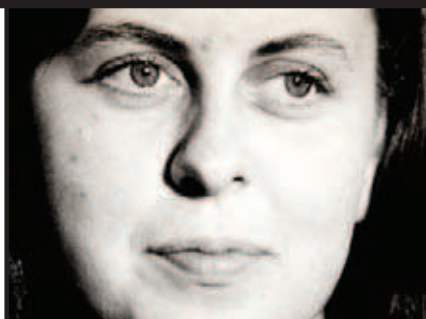
Estados Unidos | 2009 | Inglés | Color | 89 min.

Dictatorship

Dictator's Cut



Esta sección es una radiografía de realidades que llegan a extremos grotescos y encuentran una válvula de escape en la expresión cinematográfica. Una incesante producción comprometida hasta sus últimas consecuencias que nos sintoniza con los azares de la existencia de otros. Estos pequeños oasis de libertad, a pesar de desarrollarse en diversos idiomas y culturas, parecen no tener distancias ni fronteras.



BERNADETTE



Duncan Campbell

Bernadette presenta la reveladora historia de la disidente y activista política irlandesa Bernadette Devlin en una fusión de documental y ficción.

Reino Unido | 2009 | Inglés | Color, BN | 37 min.



CONEJO A LA BERLÍN



Bartek Konopka

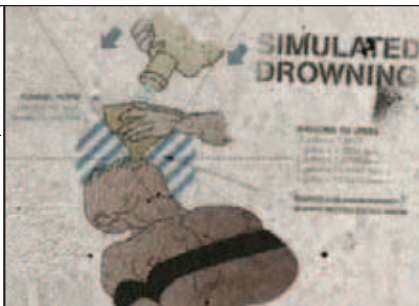
La historia de los conejos silvestres que vivieron entre las paredes del Muro de Berlín. Vivían encerrados, pero felices. Desafortunadamente, un día el Muro se derrumbó...

Polonia, Alemania | 2009 | Alemán | Color, BN | 39 min.

LA DOCTRINA DEL SHOCK

➔➔ **Michael Winterbottom,
Mat Whitecross**

La película pone al descubierto el lado más oscuro de la ideología de Milton Friedman, tan impopular que sólo pudo imponerse mediante la tortura y la represión.



Reino Unido | 2009 | Inglés | Color | 78 min.

ENEMIGOS DEL PUEBLO

➔➔ **Rob Lemkin,
Thet Sambath**

Antiguos integrantes de uno de los regímenes más brutales del siglo XX, el impuesto por los Jemeres Rojos, rompen su silencio para dar testimonios nunca antes escuchados.



Reino Unido, Camboya | 2009 | Inglés, camboyano | Color | 93 min.

ESQUIMALES EXPERIMENTALES

➔➔ **Barry Greenwald**

A principios de los años sesenta, tres niños esquimales fueron enviados a escuelas públicas en Ottawa en un experimento de ingeniería social del gobierno canadiense.



Canadá | 2009 | Inglés, inuktitut | Color, BN | 70 min.

PARIA

➔➔ **Jona Elfedahl**

Adryan Linden vive en el conflicto de una guerra genética. Afirma que el miedo a lo imprevisible, a lo desconocido, a lo grotesco, es el miedo a la vida misma.



Suecia | 2008 | Sueco | Color | 25 min.



QUE EL DIABLO VUELVA AL INFIERNO

➡➡ **Gini Reticker**

Que el diablo vuelva al infierno narra las experiencias y memorias de las mujeres que contribuyeron a llevar la paz a Liberia después de décadas de guerra civil.

Estados Unidos | 2008 | Inglés | Color | 72 min.



RIP: UN MANIFIESTO DEL REMIX

➡➡ **Brett Gaylor**

RiP: Un manifiesto del remix explora el concepto de los derechos de autor en la era de Napster, BitTorrent y el intercambio de archivos de par a par.

Canadá | 2008 | Inglés | Color | 86 min.



ROBATIERRA

➡➡ **Margarita Martínez,
Miguel Salazar**

En una tierra que sólo ha conocido guerra, una comunidad de gente orgullosa y fuertemente unida lucha por la tierra robada a sus ancestros.

Colombia | 2010 | Español | Color | 73 min.

A stylized graphic of a hand holding a pen, with the word 'INJERTO' written vertically on the hand. The hand is black, and the pen is white. The background is white with a black curved shape on the right side. A purple vertical bar is on the far right.

INJERTO

Injerto



En su edición 2010 Injerto, sección de documental experimental, se enfoca en el concepto *habitar*. Para ello la selección propone una revisión de trabajos que hacen referencia a las dinámicas que moldean la comunión individuo-individuo de una manera vivencial y cotidiana, así como la relación que sostenemos, individualmente o en conjunto, con el contexto que nos rodea.



FUNDACIÓN/COLECCIÓN
JUMEX



A SEGUNDA VISTA



Johan Grimonprez

Co-escrita por el novelista británico Tom McCarthy, *A segunda vista* cuestiona cómo nuestra realidad es rehén de los medios de comunicación, la publicidad y Hollywood.

Bélgica, Alemania, Países Bajos | 2009 | Inglés | Color, BN | 80 min. | Programa 2



AGARRANDO PUEBLO



**Luis Ospina,
Carlos Mayolo**

Agarrando pueblo es una mezcla entre puesta en escena y realidad sobre un típico grupo de rodaje que persigue horrores sociales arquetípicos de Latinoamérica.

Colombia | 1978 | Español | Color, BN | 27 min. | Programa 8

CANTATA PERESTROIKA

VICTORIA SOBRE EL GOLPE DE ESTADO

➡➡ **Chto Delat? (Colectivo)**

La película aborda un episodio clave durante la perestroika en la Unión Soviética, cuando parecía que la democracia había obtenido un triunfo definitivo en aquel país.



Rusia | 2008 | Ruso | Color | 26 min. | Programa 1

CANTATA PARTISANA

UNA HISTORIA DE BELGRADO

➡➡ **Chto Delat? (Colectivo)**

La película analiza la opresión política (evacuaciones forzadas) que el gobierno de Belgrado ejerció sobre la población gitana de la comunidad de Belleville en 2009.



Serbia | 2009 | Serbio | Color | 29 min. | Programa 1

LA CUEVA BOWERS

➡➡ **Lee Lynch, Lee Anne Schmitt**

La Cueva Bowers medita en torno a la aniquilación de la cultura indígena Chumash y el conflicto entre lo espiritual y lo material.



Estados Unidos | 2009 | Inglés | Color | 14 min. | Programa 5

LA CURA MIMÉTICA

➡➡ **Charlotte Ginsborg**

La cura mimética se centra en la relación de las personas con su entorno construido, intercalando entrevistas "en vivo" y escenas actuadas.



Reino Unido | 2006 | Inglés | Color | 28 min. | Programa 4

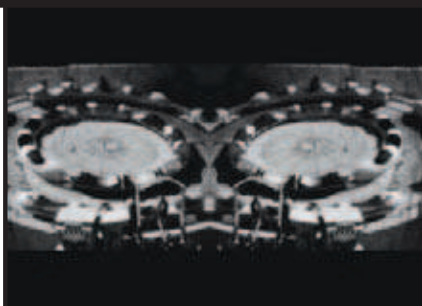


EFEKTOS DE FAMILIA

➡ **Edgardo Aragón**

Acciones grabadas en las cuales Edgardo Aragón ha sometido a miembros de su familia (niños) a aprender la historia familiar, inmiscuida en el crimen organizado.

México | 2009 | Español | Color | 13 min. | Programa 8

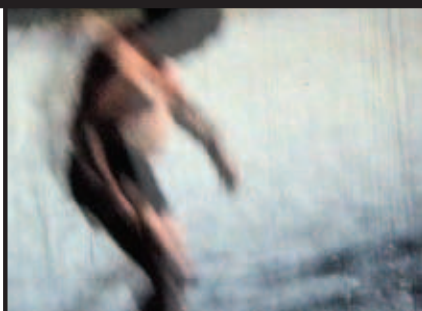


EXOTIC NIPPON

➡ **Bruno Varela**

Exotic Nippon es una película encontrada en un mercado de pulgas que permite hacer un viaje virtual a través del tiempo y el espacio.

México | 2008 | Francés | Color | 2 min. | Programa 5



RÍO COPALITA

➡ **Bruno Varela**

Recuerdos de la costa oaxaqueña encallados en pietaje encontrado en un laboratorio durante la limpieza del mismo.

México | 2008 | Español | Color | 3 min. | Programa 3



FOLKLORE II

➡ **Patricia Esquivias**

Folklore II compara dos momentos álgidos de España en la historia mundial: los imperios globales del rey Felipe II y del cantante Julio Iglesias.

España | 2008 | Inglés | Color | 14 min. | Programa 4

LO POCO QUE SABEMOS DE NUESTROS VECINOS



Rebecca Baron

Documental experimental sobre el movimiento británico conocido como Mass Observation y su relación con temas como la vigilancia, la revelación pública y la privacidad.



Estados Unidos | 2005 | Inglés | Color. BN | 48 min. | Programa 5

LUCHA EN JERASH



**Eileen Simpson,
Ben White**

Eileen Simpson y Ben White crean un nuevo comentario de audio de *Lucha en Jerash* (1957), reconocida como la primera película jordana.



Reino Unido | 2009 | Inglés | BN | 63 min. | Programa 3

MARK



Mike Hoolboom

Mike Hoolboom entrelaza fotografías instantáneas, material encontrado y entrevistas para crear un retrato de su amigo y colaborador Mark Karbusicky.



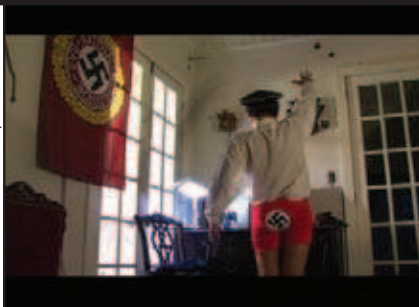
Canadá | 2009 | Inglés | Color. BN | 70 min. | Programa 6

MASTURBANFÜHRER



Yoshua Okón

Masturbanführer cuenta la historia de Eyaculhécotor, un hombre que se excita con el simple hecho de mirar el retrato de Hitler o ver parafernalia nazi.



México | 2009 | Español | Color | 8 min. | Programa 1



MI BARRIO

➤ ➔ **Elena Pardo**

Los cambios en el paisaje urbano resultado de la constante restauración que sufre la Ciudad de México son el enfoque de *Mi barrio*.

México | 2009 | Sin diálogos | Color | 5 min. | Programa 7



MI BEBÉ BLANCO

➤ ➔ **Akosua Adoma Owusu**

Retrato lírico de salones de belleza en Ghana que revela el significado detrás de la expresión en idioma acano *me broni ba*, que significa “mi bebé blanco”.

Estados Unidos | 2010 | Tui, inglés | Color, BN | 22 min. | Programa 8



MI MEMORIA ME OBSERVA

➤ ➔ **Eva Meyer, Eran Schaerf**

Recorrido de la cobertura mediática de la destrucción del Instituto para la Ciencia Sexual de Magnus Hirschfeld durante la quema de libros en Berlín a manos de los nazis.

Alemania | 2008 | Alemán | Color | 28 min. | Programa 4



POSTDATA

➤ ➔ **Margaret Salmon**

Retrato abstracto de un hombre maduro que incorpora iconografía proveniente de diversos géneros cinematográficos.

Estados Unidos, Reino Unido | 2002 | Inglés | Color | 8 min. | Programa 8

NINNA NANNA

➡➡➡ **Margaret Salmon**

Ninna Nanna es un tríptico de películas que presentan un día en la vida de tres madres italianas primerizas de tres distintas regiones de Italia.



Reino Unido | 2006 | Italiano | Color, EN | 8 min. | Programa 8

RUINAS

➡➡➡ **Manuel Mozos**

Fragmentos de espacios y tiempos, restos de épocas y lugares habitados solamente por recuerdos y fantasmas fueron y siguen siendo parte de la historia de Portugal.



Portugal | 2009 | Portugués | Color | 60 min. | Programa 7

A large, solid black silhouette of a hand is positioned on the left side of the page, with the fingers pointing upwards. The word "SONIDERO" is printed in white, bold, serif capital letters across the palm area of the hand. A vertical blue bar is visible on the far left edge of the image.

SONIDERO

Sonidero



Esta sección está dedicada al documental musical. En ella se incluyen trabajos que entienden a la música como algo mucho más que un simple entretenimiento, promoviendo distintas manifestaciones culturales y sonoras, al ligarlas al ámbito cinematográfico. Imagen y sonido se combinan de forma tal que el carácter festivo y comunitario de la música se traduce en una nueva experiencia en pantalla.

ALL TOMORROW'S PARTIES

►► **All Tomorrow's People,**
Jonathan Caouette

Aficionados y músicos del festival de música de culto All Tomorrow's Parties capturan el exaltado espíritu de este universo de música paralelo.



Reino Unido | 2009 | Inglés | Color | 82 min.

CALLE 13

SIN MAPA

►► **Marc de Beaufort,**
Alexandra Posada

En *Sin Mapa*, su primer documental, el exuberante y aclamado dúo boricua, ganador de un Grammy, se lleva a los espectadores en un viaje por Sudamérica.



Puerto Rico | 2009 | Español | Color | 90 min.



INSURGENTES

➡ **Lasse Hoile**

Insurgent es una road movie musical que sigue la elaboración del disco del mismo nombre de Steven Wilson (Porcupine Tree, Blackfield).

Reino Unido, Dinamarca | 2009 | Inglés | Color | 77 min.



EL PODER DEL SOUL

➡ **Jeffrey Levy-Hinte**

Documental sobre el legendario festival Zaire '74 que narra las experiencias y actuaciones de James Brown, BB King, Bill Withers y Celia Cruz, entre muchos otros.

Estados Unidos | 2008 | Inglés, francés | Color | 93 min.



THE WHITE STRIPES

BAJO LAS LUCES BOREALES

➡ **Emmett Malloy**

Bajo las luces boreales documenta a The White Stripes recorriendo Canadá y culmina con la celebración de su 10° aniversario en Nueva Escocia.

Estados Unidos | 2009 | Inglés | Color, BN | 93 min.



**ENFOQUE
BI 100**

Enfoque Bi100



Creada con el apoyo de la Comisión Bi100, esta sección presenta una selección de documentales de las últimas décadas que buscan comprender la mecánica y el significado de la lucha revolucionaria desde distintas perspectivas formales e ideológicas. Muchos de ellos han sido partícipes de estos movimientos en el momento de su concepción y puesta en marcha, y otros arrojan una nueva luz sobre la forma en que evaluamos su triunfo y su fracaso.



AQUÍ Y EN OTRO LUGAR



**Jean-Luc Godard,
Anne-Marie Miéville,
Jean-Pierre Gorin**

La película describe el conflicto entre Palestina e Israel contraponiendo una familia palestina a una familia francesa que sólo conoce el conflicto a través de los medios.

Francia | 1976 | Francés | Color | 52 min.



CHILE, LA MEMORIA OBSTINADA



Patricio Guzmán

Patricio Guzmán recorre los escenarios de su documental *La Batalla de Chile* y encuentra a algunos de los personajes del viejo filme original.

Canadá, Francia | 1997 | Español | Color, BN | 58 min.

EL GENERAL



Natalia Almada

Natalia Almada recupera unas grabaciones sobre su bisabuelo Plutarco Elías Calles para crear el retrato de una familia y un país que viven bajo la sombra del pasado.



México, Estados Unidos | 2009 | Español | Color, BN | 83 min.

PROGRAMA NOTICIARIO DEL TERCER MUNDO

Tres documentales cortos que ofrecen atisbos de la guerra y la resistencia en Vietnam del Norte durante el clímax del conflicto con Estados Unidos.



Lucha por sobrevivir

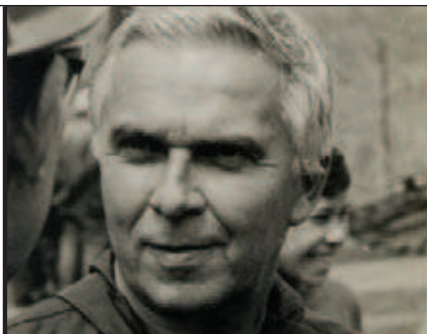
1968, 29 min.

Técnicas estadounidenses de genocidio en Vietnam

1968, 29 min.

Jóvenes titiriteros de Vietnam

1969, 26 min.



PROGRAMA SANTIAGO ÁLVAREZ

El cineasta cubano Santiago Álvarez refleja la urgencia del sentimiento revolucionario de la época en estos cinco documentales cortos.

Now

1964, 6 min.

Cerro pelado

1968, 35 min.

Hanoi martes 13

1968, 35 min.

Hasta la victoria siempre

1968, 35 min.

L.B.J.

1969, 18 min.

men reading poetry written by members of the resistance allegedly were of American origin. Author: [unreadable] [unreadable] [unreadable]



UNDERGROUND



**Emile de Antonio,
con Mary Lampson y
Haskell Wexler**

Retrato documental que contiene entrevistas con radicales estadounidenses que cometieron actos extremos y violentos durante los años setenta en Estados Unidos.

Estados Unidos | 1976 | Inglés | Color | 87 min.

VIAJE DE UNA LARGA NOCHE HACIA EL DÍA



**Frances Reid,
Deborah Hoffmann**

Viaje de una larga noche hacia el día nos muestra una Sudáfrica que intenta forjar una paz duradera después de 40 años de segregación racial.



Estados Unidos | 2000 | *Inglés, afrikáans* | *Color* | 94 min.

VIDEOGRAMAS DE UNA REVOLUCIÓN



**Harun Farocki,
Andrei Ujica**

El increíble fervor de la Revolución rumana es capturado en este conjunto de imágenes encontradas provenientes de fuentes independientes y oficiales.



Alemania | 1992 | *Alemán, rumano* | *Color* | 107 min.



**RETROSPECTIVA
GUSTAV DEUTSCH**

Retrospectiva Gustav Deutsch



Retrospectiva presentada con el apoyo del Foro Cultural de Austria en la que se exhibe por primera vez en México la obra del cineasta austriaco Gustav Deutsch, maestro del *found footage film* (pietaje a partir de imágenes de archivo).

foro cultural de austria^{mex}

FILM IST. UNA CHICA Y UNA PISTOLA

Deutsch toma prestada la célebre frase de Godard (misma que tomara de D.W. Griffith), quien decía que para hacer una película sólo necesitaba una chica y una pistola.



2009 | 35 mm | Color | 93 min.



**CINE
EN CAMBIO**

Cine en Cambio



En septiembre de 2000 los dirigentes del mundo se reunieron en la sede de las Naciones Unidas para aprobar la Declaración del Milenio, comprometiendo a sus países con una nueva alianza mundial para reducir los niveles de extrema pobreza y estableciendo una serie de metas conocidas como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, a cumplirse en 2015.

En 2007 Ambulante creó, con el apoyo de Africala, el programa Cine en Cambio, cuyo propósito es utilizar el documental como herramienta de cambio en temas como sustentabilidad, pobreza, educación y alimentación, en línea con los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

A través de una serie de mesas redondas, conferencias e intercambios vinculados con los documentales programados, Ambulante busca poner estos temas sobre la mesa y acercar a los especialistas con el público –usando el documental como puente– con el propósito de generar conocimiento sobre la problemática mundial, una discusión nutrida y, sobre todo, un espacio alternativo para concebir posibles respuestas y establecer compromisos para la resolución de problemas.

Ciudad de México

12 al 25 de febrero

Metepec • Toluca

12 al 19 de febrero

Cuernavaca

19 al 25 de febrero

León

26 de febrero al 4 de marzo

Puebla

5 al 11 de marzo

Morelia

12 al 18 de marzo

San Cristóbal

19 al 25 de marzo

Oaxaca

2 al 8 de abril

Monterrey

9 al 15 de abril

Tijuana

16 al 22 de abril

Xalapa

23 al 29 de abril

Guadalajara

30 de abril al 6 de mayo



FUNDACIÓN/COLECCIÓN JUMEX



FORDFOUNDATION



LETRAS LIBRES

CONDESA *df*



KOSIUKO

